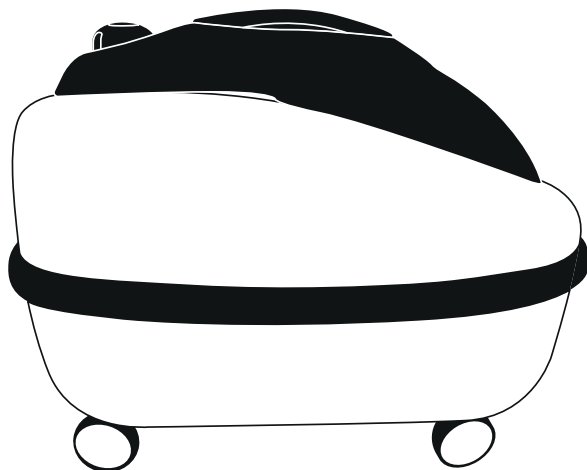




SC PRO-1 STEAM CLEANER
SC PRO-1 SC PRO-1 PULITORE A VAPORE
SC PRO-1 SC PRO-1 LIMPIADOR A VAPOR
SC PRO-1 SC PRO-1 DAMPFREINIGER
SC PRO-1 GŐZTISZTÍTÓ KÉSZÜLÉK



MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Bevezetés

Az Ön készüléke a hosszú évek során szerzett tapasztalat és alapos technológiai fejlesztés eredménye. Úgy terveztük, hogy hatékony segítséget nyújtson a takarításban, és professzionális tartozékokkal láttuk el a maximális teljesítmény érdekében.

Meggyőződésünk, hogy sok éven át elégedett lesz a termékünkkel.

Annak érdekében, hogy készüléke megfelelően működjön és sokáig megőrizze élettartamát, kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót.

A **150–170 °C (305–338 °F)** hőmérsékletű, forró, száraz gőz lehetővé teszi például:

- zsíros szennyeződések hatékony eltávolítását.
- fertőtlenítést;
- baktériumok elpusztítását;
- szagok semlegesítését;
- megóvjaa az egészséget és a környezetet a vegyszerek káros hatásaitól

Egyszerűbb, gyorsabb és környezetbarátabb tisztítás – kompromisszumok nélkül.

A háromszintű gőzszabályozásnak köszönhetően a készülék minden típusú felület kíméletes tisztítására használható.

Professzionális takarításra tervezve: ideális üzletekbe, irodákba vagy szállodákba. A gőz és a magas hőmérséklet hatékonyan távolítja el a foltokat, vegyszermaradványokat, zsírt és más makacs szennyeződések.



Fontos!

Csomag tartalma

Termék kiegészítői

1. Gőztömlő
2. Univerzális kefe
3. Gyémánt alakú kefe
4. Hosszabbító csövek
5. Fekete fúvóka
6. Szürke fúvóka
7. Mikroszálas törlőkendő
8. Kefebetét az univerzális keféhez
9. Kefebetét a gyémánt alakú keféhez
10. 60 mm átmérőjű nylon kefe
11. 30 mm átmérőjű puha sörtéjű kefe
12. 30 mm átmérőjű nylon kefe 6 3
13. 30 mm átmérőjű acél kefe
14. 30 mm átmérőjű bronz kefe
15. Gumirozott lefolyótisztító
16. Bojlerkulcs
17. Fehér töltőpalack

Opcionális kiegészítők igényelhetők



Biztonsági előírások

A használati utasítások és karbantartási javaslatok szigorú betartása biztosítja a készülék megfelelő működését.

Bármilyen nem megfelelő használat vagy az üzemeltetési utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a garancia érvényét veszti.

A gép bekapcsolása előtt távolítsa el a csomagolást!

Üzembe helyezés előtt Készülék kicsomagolása

Miután kivette a készüléket a csomagolásból, ellenőrizze, hogy nem látható-e rajta sérülés. Amennyiben bármilyen kétsége merül fel, ne használja a készüléket, és forduljon a szervízközponthoz

Őrizze meg a csomagolást, mert a készüléket csak az eredeti csomagolásában fogadják el javításra.

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerű célra szabad használni.
- A használat megkezdése előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében ezt a használati útmutatót.

A használati útmutatóban foglaltaktól eltérő használat a garancia érvénytelenségét vonja maga után.

- Az elektromos hálózathoz, amelyhez a készüléket csatlakoztatja, meg kell felelnie a hatályos biztonsági előírásoknak.
- Ne használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten. A környezeti hőmérsékletnek +5 °C és +40 °C (40 °F és 105 °F) között kell lennie.
- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a csatlakozó megfelelően földelt és biztonságosan

csatlakozik. A készülék energiafogyasztása megtalálható a készülék alján elhelyezett gyártói címkén.

- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Rövid munkaszünetek esetén is húzza ki a konnektorból a dugót.
- Bármilyen karbantartási vagy javítási munka megkezdése előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne húzza ki a dugót a konnektorból a vezetékénél fogva.
- Védje a tápkábelt a csavarodástól, sérülésektől. Tartsa távol hőforrásoktól.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a készülék sérült.
- Ne használjon hosszabbítót és semmiképpen ne használjon feltekerve hagyott kábelt.
- Tápkábel cseréje esetén lépjen kapcsolatba a szervizzel. A tápkábel sérülése esetén azt azonnal a gyártónak vagy egy hivatalos szervíznek kell kicserélnie.
- A készülék hővédelmi kapcsolóval van ellátva, amelyet csak a Pure Life Hungária Kft. hivatalos szervize jogosult aktiválni vagy módosítani.
- Amennyiben a készülék megsérül vagy nem működik megfelelően, azonnal ki kell kapcsolni.
- Bármilyen javítás esetén forduljon a Pure Life Hungária Kft szervizosztályához.

Biztonsági előírások

- Soha ne használja a készüléket nedves kézzel.
- A készüléket tartsa egy lépés távolságra mosdóktól, tusolóktól és víztárolóktól.
- Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a dugót vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Robbanásveszély esetén a készülék használata tilos.
- Ne használja a készüléket mérgező anyagok közelében.
- Ne használja a készüléket hőérzékeny felületeken és tárgyakon.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszonyok hatásainak.
- Ne helyezze a készüléket működő fűtőtestek, elektromos fűtőkészülékek vagy más hőforrások közelébe.
- Elektromos eszközöket, mint például televíziókat, rádiókat, lámpákat stb. nem szabad gőzzel tisztítani, még akkor sem, ha nincsenek csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
- Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek használják.
- Ne használjon túlzott erőt vagy éles tárgyakat a gombok nyomásához.
- Mindig helyezze a készüléket stabil felületre.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, ne használja, és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazójával.
- Javításhoz, pótláshoz kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- Mindig tartsa a készüléket vízszintes helyzetben.
- Ne irányítsa a gőzsugarat elektromos eszközökre vagy azok felé.
- A készüléket mindig húzza ki a konnektorból tisztítás előtt.
- Mindig várja meg, amíg a készülék lehűl, mielőtt elrakja.
- Üritse ki a víztartályt, ha a készüléket egy hete nem használta.
- Ez a készülék több biztonsági rendszerrel is rendelkezik, amelyek csak hivatalos szerviz által módosíthatóak.
- Soha ne irányítsa a gőzsugarat emberekre vagy állatokra.
- Soha ne tegye a kezét a gőzsugár elé.
- **Soha ne öntsön tisztítószeret vagy más adalékanyagokat a tartályba.**
- **Gőzfejlesztéshez csak csapvizet használjon.**
- Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), valamint a készülék használatában tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek számára.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek soha ne játsszanak a készülékkel.
- Nem alkalmas helyiségek fűtésére.

Technikai Adatok

• Tápfeszültség	110 - 230 V - 50/60 Hz
• Maximális teljesítmény	1650 / 2000 W
• Bojler kapacitása	2.2 l (0.58 gal)
• Újratölthető víztartály kapacitás	2.1 l (0.55 gal)
• Gőznyomás (használat közbeni)	7 bar
• Teszt nyomás	9 bar
• Súly	7.5 kg (16.5 lb)
• Gőzszabályozás	Elektronikus
• Készülék mérete	400 x 300 x 340 mm (16 x 12 x 14 in)
• Készülék anyaga	100% AISI 304 INOX - Rozsdamentes acél

Biztonsági funkciók:

- Túlnyomás szelep;
- IP 24 védelem;
- A fűtési teljesítmény elektronikus szabályozása;
- A vízszint elektronikus szabályozása a bojler tartályban;
- A vízszint elektronikus szabályozása az újratöltő tartályban;
- Az eszköz aljzatában lévő feszültség elektronikus szabályozása;
- A funkciók automatikus szabályozása minden csatlakozásnál;
- Automatikus újratöltő termosztát;
- Egyszeri kapcsolású termosztát. A maximális nyomás az a nyomás, amelynél legkésőbb aktiválódik a biztonsági szelep. Ez nem egyezik meg a használat közbeni nyomással.

Mielőtt üzembe helyezné

A készülék leírása és az ábrák magyarázata

1. Bojler/tartály kupak
2. Tartály
3. Tartály fedél

4. Érintőkijelző

4.1 Vízfeltöltés: H2O jelenik meg a kijelzőn + hangjelzés

4.2 A gőz kész: 170 °C (356 °F) jelenik meg a kijelzőn

5. Tápkábel feltekerő

6. Csatlakozó dugó

7. Fogantyú



1. Vízfeltöltés

Mielőtt a tápkábelt a konnektorba csatlakoztatná, győződjön meg róla, hogy a bojler/tartály kupak (1) teljesen be van csavarva.

Töltse fel a tartályt (2) 2 liter (0,52 gallon) csapvízzel.

Ezután csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatba. Nyomja meg az ON/OFF gombot az érintőképernyős kijelzőn (4) a készülék bekapcsolásához.

A készülék a vizet a bojlerbe pumpálja. A készülék figyelmeztető hangjelzéssel van ellátva, amely jelzi, amikor hideg vizet kell önteni a tartályba (2). Vízhány esetén a kijelzőn (4) H2O jelenik meg. Amikor kifogyott

a víz, a gőzkibocsátás megszakad, hogy a nyomás alatt lévő bojler kikapcsoljon és ne maradjon üresjáratban.

Amikor a gőztisztítónak vízre van szüksége, vegye le a tartály fedelét (3) és töltse fel a tartályt (2) műanyag palackkal.

Soha ne öntsön tisztítószeret, vízkötlenítő adalékokat, illóolajokat vagy desztillált vizet a víztartályba (2)!

Ez súlyos károsodást okozhat a vízkeringető rendszerben és a fűtélemben.

Kiegészítők csatlakoztatása

2. Gőztömlő csatlakoztatása a gőztisztítóhoz

Emelje fel a csatlakozódugó védőburkolatát (6), majd illessze be a rugalmas gőztömlő csatlakozóját a csatlakozóba. Győződjön meg róla, hogy a rögzítőtüske pontosan illeszkedik a dugó aljzatába. Ezzel a gőztömlő biztonságosan csatlakozik a készülékhez.

A gőztömlő eltávolításához nyissa ki a csatlakozódugó védőburkolatát (6), és húzza ki a gőztömlőt.

3. Kiegészítők csatlakoztatása

Csatlakoztassa a megfelelő kiegészítőt a rugalmas gőztömlő végéhez, amíg az biztosan a helyére nem kattant.

A kiegészítők eltávolításához nyomja meg a fekete gombot, és húzza ki a kiegészítőt.

4. Kijelző



Nyomja meg az ON/OFF gombot az érintőképernyőn. Nyomja meg az érintőkijelzőn (4) található gombot a gőzgenerátor bekapcsolásához. Ezután a készülék a vizet pumpál a bojlerbe.



A készüléknek körülbelül 3-5 percre van szüksége, hogy a vizet száraz gőzzé alakítsa.



Amint a használathoz szükséges nyomás elérésre kerül, ez megjelenik az érintőkijelzőn (4). Ezzel a készülék jelzi, hogy készen áll a használatra.

Kiegészítők



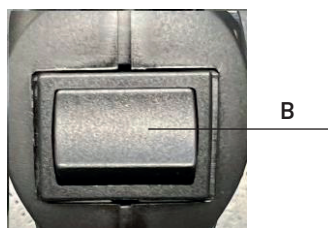
Gyémánt alakú kefe + Univerzális kefe + Thermo mikroszálas törlőkendő = Univerzális és háromszögletű kefe thermo mikroszálas törlőkendővel.

A nedvszívó párnák csökkentik a nedvességet és segítik a hő megtartását.

Üzemeltetés

Először töltsse fel a készüléket csapvízzel. Ezután nyomja meg a főkapcsolót az érintőkijelzőn (4); a „Boiler ON” felirat jelenik meg az érintőkijelzőn (4), jelezve, hogy a készülék készen áll a használatra. Most csatlakoztassa a gőztömlőt.

A készülék háromszintű gőzvezérléssel rendelkezik.



A gőz szintjét a (B) gomb megnyomásával szabályozhatja. Jelzés nélkül, kis, közepes és nagy gőzmenyiség közötti választás lehetséges.



A gőzpisztolyt a (C) gomb megnyomásával bocsát ki gőzt.

Engedje ki a kondenzvizet 10 másodpercig teljes gőzerővel, mivel a készülék belsejében lévő tömlők és a gőztömlő hidegek. Kérjük, várjon, amíg a hőmérséklet ismét eléri a körülbelül 170 °C-ot (338 °F).

Miután befejezte a takarítást, kapcsolja ki a készüléket az érintőkijelzőn található főkapcsolóval (4).

Majd ezt követően húzza ki a dugót a konnektorból, és tekerje fel a tápkábelt a kialakított helyre (5).

A készüléket tárolás előtt körülbelül 30 percig (szobahőmérsékleten) le kell hűteni.

Készülék tisztítása és karbantartása

A készülék tisztítása és karbantartása előtt mindig áramtalanítsa, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

A következő műveleteket csak képzett és megfelelően képzett szakemberek végezhetik el!

Minden esetben a legjobb, ha felkeresi a hivatalos szervizünket.

A vízkőlerakódások eltávolítása a gőztartályban

A csapvíz keménységétől függően a készüléket **4-6 havonta vízkőtleníteni kell.**

Kövesse az alábbi utasításokat:

- Húzza ki a dugót az aljzatból;
- Várjon, amíg a készülék lehűl;
- Használja a dobozban található bojlerkulcsot, és csavarja le a bojler kupakját (1), majd öntse ki a vizet a bojlerből;
- Öntsön 2 csészenyi karbantartó folyadékot a gőzbojlertartályba (igényelje szervizünkben);
- Zárja vissza a bojler a csavar segítségével. Figyeljen arra, hogy a csavar tömítése a megfelelő helyzetben legyen;
- Melegítse fel a készüléket, majd amikor a készülék jelez, hogy a gőz használatra kész, húzza ki az elektromos aljzatból;
- Amint a készülék lehűlt, nyissa ki újra a bojler (1) csavaros zárját, és öntse ki a vizet;
- Zárja le ismét a bojler a csavarral. Ügyeljen arra, hogy a csavar tömítése a megfelelő helyen legyen.



- Ne használjon semmilyen vegyszert a vízkő eltávolításához, sem a normál üzemeltetés során;
- A készülék beépített alkatrészeinek és elektronikájának rutinszerű ellenőrzése a szervíz munkatársai által jelentősen meghosszabbítja a készülék élettartamát;
- Ezek az ellenőrzések, szervíz, a beszállító által felszámított költséggel járnak.

Jogi tudnivalók

Ez a használati útmutató tartalmazza a gép helyes használatához, megfelelő kezeléséhez és szakszerű műszaki támogatásához szükséges információkat.

Az útmutató megismerése és betartása a gép biztonságos üzemeltetésének és karbantartásának feltétele.

Természetesen ez a használati útmutató nem tartalmaz minden lehetséges használati módot.

Ha további információra van szüksége, vagy kérdése van, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

Pure Life Hungária Kft.

1145 Budapest, Jávor utca 5/a

www.purelifehome.eu

Hulladékkezelés és újrahasznosítás

A készülék anyagai nem kerülhetnek a hulladékba. Azok eltávolításához kérjük, vegye fel a kapcsolatot a közszolgáltatóval a feldolgozás és újrahasznosítás érdekében, vagy a beszállítóval.

A 2012/19/EU WEEE Irányelv végrehajtása a hulladékkezelésre vonatkozóan meghatározza, hogy a készüléken található KERESZTTEL ZÁRT KUKA szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén külön kell gyűjteni más hulladékoktól. A keresztelt kuka szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készüléket a használat befejeztével más hulladékoktól elkülönítve kell eltávolítani.

Ezért a felhasználónak élettartama végén a készüléket megfelelő külön gyűjtőpontokra kell eljuttatnia, ahol elektronikai és elektrotechnikai hulladékot gyűjtenek, vagy vissza kell adnia azt az eladónak, amikor új készüléket vásárol, egy az egyben. Az eszköz megfelelő külön gyűjtése a leszerelt készülék újrahasznosítása, kezelése és környezetbarát ártalmatlanítása érdekében segít elkerülni a környezetre és az egészségre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, és elősegíti az eszközt alkotó anyagok újrahasznosítását.

A készülék illegális hulladéklerakása a felhasználó részéről törvényes büntetést vonhat maga után.





PURELIFE



Pure Life Deutschland GmbH
www.purelifehome.eu

Made in Europe